



우므라 안내서

우므라 안내서 — 이흐람에서 마무리까지의 의례를 단계별로, 모든
두아를 아랍어, 음역, 번역으로 담고, 모든 줄에 출처를
붙였습니다.

JOURNEY INTO ISLAM

journeyintoislam.com

수록 내용

우므라란 무엇이며, 그 네 가지 의례
떠나기 전에: 이흐람, 미카트, 그리고 준비물 점검표
이흐람에 들어가기와 탈비야
타와프 — 일곱 번의 회전을, 단계별로
마타프에 오르기, 그리고 어느 층을 걸을지
사파와 마르와 사이의 사아이
마무리: 잠잠, 그리고 삭발 또는 짧게 자르기
피해야 할 흔한 실수
흔한 질문: 월경, 우므라 반복, 그리고 다른 사람을 위해 하는 것

우므라(소순례)는 흔히 「작은 순례」라고 불립니다. 하지와 달리 일 년 중 어느 때에나 행할 수 있고, 그 의례도 몇 가지뿐입니다. 이 소책자는 그것들을 순서대로 짚어 갑니다 — 모든 두아에 완전히 모음을 표기하고, 모든 줄에 출처를 붙였습니다.

하지와 우므라를 알라를 위해 완수하라.

— 꾸란 2:196

우므라란

우므라는 순서대로 행하는 네 가지 의례로 이루어집니다: **이흐람**(봉헌의 상태)에 들어가기, **타와프**(카바를 일곱 번 도는 것), **사아이**(사파와 마르와 두 언덕 사이를 일곱 번 걷는 것), 그리고 마지막으로 이흐람을 벗기 위해 머리를 **밀거나 짧게 자르기**입니다.

떠나기 전에

이흐람은 **미카트**라 불리는 정해진 경계에서 또는 그 전에 들어갑니다. 이흐람에 들어가면 순례자는 머리카락을 자르는 것, 향수를 쓰는 것, 사냥, 그리고 부부 관계를 삼갑니다. 남성은 두 장의 바느질하지 않은 흰 천을 두르고 머리를 드러내며, 여성은 평범하고 정숙한 옷을 입습니다.

미카트 전에 챙길 것

- ☐ 이흐람 의복(남성은 흰 천 두 장)
- ☐ 무향 비누와 세면도구
- ☐ 발목이 드러나는 편한 샌들
- ☐ 타와프 동안 신발을 넣을 작은 가방
- ☐ 이 소책자, 그리고 잠잠을 담을 병

이흐람에 들어가기

1

미카트에서 의도를 세운다

구슬(전신을 씻는 정결 의식) 또는 우두(부분적인 정결 의식)를 하고, 이흐람 의복을 입고, 미카트에 이르면 우므라의 의도를 세웁니다.

2

탈비야를 시작한다

이흐람에 들어가는 순간부터, 타와프를 시작하러 카바에 이를 때까지, 탈비야를 자주 외웁니다 — 남성은 소리 내어, 여성은 조용히.

이흐람

탈비야

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ، لَا شَرِيكَ لَكَ

Labbayka llāhumma labbayk, labbayka lā sharīka laka labbayk, inna l-ḥamda wa-n-ni'mata laka wa-l-mulk, lā sharīka lak

여기 제가 있나이다, 알라여, 여기 있나이다. 여기 있나이다 — 당신께는 동반자가 없으시니 — 여기 있나이다. 진실로 모든 찬미와 은혜와 주권은 당신의 것입니다. 당신께는 동반자가 없습니다.

Sahih al-Bukhari 1549 · Sahih

하람에 들어가며

모스크에 들어갈 때

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allāhumma-ftaḥ lī abwāba raḥmatik

알라여, 저에게 당신의 자비의 문들을 열어 주소서.

오른발로 들어가세요.

Sahih Muslim 713 · Sahih

타와프

타와프는 흑석에서 시작해 흑석에서 끝나는, 카바를 일곱 번 도는 것으로, 카바를 늘 왼편에 둡니다.

1

흑석에서 시작한다

흑석을 향하고, 밀치지 않고 닿을 수 있으면 만지거나 입 맞춥니다. 그렇지 않으면 멀리서 그것을 가리키며 타크비르를 외웁니다.

각 회전

흑석에서

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allāhu akbar

알라는 가장 위대하시다.

일곱 번의 각 회전을 시작할 때 외웁니다.

Sahih al-Bukhari 1613 · Sahih

2

일곱 번 돈다

카바를 왼편에 둔 채 일곱 번 돌니다. 정해진 두아는 없습니다 — 꾸란(코란)을 낭송하거나, 디크르를 하거나, 자신의 말로 기원하세요.

두 모서리 사이

예멘 쪽 모서리와 흑석 사이

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rabbanā ātinā fi-d-dunyā ḥasanah wa fi-l-ākhirati ḥasanah wa qinā `adhāba-n-nār

우리의 주님이시여, 저희에게 현세에서 좋은 것과 내세에서 좋은 것을 주시고, 저희를 불의 벌로부터 지켜 주소서.

Sunan Abi Dawud 1892 · Hasan

3

이브라힘의 자리에서 두 라크야를 예배한다

일곱 번째 회전 뒤, 가능하면 마캄 이브라힘 뒤에서 짧은 두 라크야를 예배하고, 그럴 수 없으면 모스크 안 아무 곳에서나 합니다.

타와프 후

이브라힘의 자리

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

Wa-ttakhidhū mim-maqāmi Ibrāhīma muṣṣallā

이브라힘의 자리를 예배의 장소로 삼으라.

Quran 2:125

잠잠

잠잠 물 마시기

مَاءٌ زَمْزَمَ لِمَا شَرِبَ لَهُ

Mā'u zamzama limā shuriba lah

잠잠 물은 그것을 마시는 목적을 위해 있다.

실컷 마시고, 필요한 것을 알라게 구하세요.

Sunan Ibn Majah 3062 · Hasan

마타프에 오르기

마타프는 카바 바로 둘레의, 지붕 없는 대리석 바닥입니다. 봄비는 시기에는, 실제로 우므라를 행하는 순례자가 인파에 막히지 않고 돌 수 있도록 이흐람 상태의 순례자에게만 열립니다.

전자 입장 코드가 있는 **누스크** 앱을 통한 우므라 허가가 필요합니다. 떠나기 전에 예약해 두세요.

나 자신의 우므라에서 — AHAMED, 2024년과 2025년

두 번의 방문 모두, 실제로 문에서 제 허가를 확인한 사람은 없었습니다. 그것을 믿고 있지는 않는 편이 좋습니다. 2026년 시즌을 앞두고 규정이 엄격해졌고, 일행이 이미 안에 들어가 있는데 이흐람 차림으로 돌려보내지는 것은, 앱에서 십 분을 아끼려고 감수할 만한 위험이 아닙니다.

제가 마타프에 이르는 데 쓴 문은 **킹 압둘아지즈 문**, **킹 파흐드 문**, 그리고 **바브 우므라**입니다 — 하지만 확장 공사가 계속되는 한 문의 번호는 바뀌고, 어느 문이 마타프로 통하는지는 혼잡도에 따라 달라집니다. 이름은 지시가 아니라 이정표로 여기세요. 당일의 안내 표지와 직원을 따라, 그들이 안내하는 입구로 가세요.

어느 층을 걸을지

타와프는 지상층에서와 마찬가지로 위층에서도 유효합니다. 중요한 것은 회전이 모스크 안에 머무는 것이며, 카바보다 높은 곳에 있는 것 자체는 문제가 되지 않습니다.

나 자신의 우므라에서 — AHAMED, 2024년과 2025년

층은 자존심이 아니라 다리에 맞춰 고르세요. 마타프에서 한 바퀴는 약 145미터, 1층에서는 280~300미터에 가깝고, 옥상에서는 약 400미터입니다. 위층에서의 일곱 바퀴는 거의 세 배의 거리입니다 — 더위 속에서, 아이를 데리고, 또는 긴 이동일의 끝에는 진지하게 고려할 일입니다.

맛바꾸는 것은 공간입니다. 위층은 훨씬 차분하고, 인파가 부담스럽다면 여분의 거리를 치를 값어치가 있습니다. 위층에는 휠체어가 다닐 수 있는 경로가 있고, 일부 문 근처에서 총감독청이 무료로 빌려주는 휠체어가 있으며, 지정된 층에는 전동 카트도 있습니다 — 이것들은 길에서 권하는 누군가가 아니라 공식 앱을 통해 예약하세요.

사아이

사아이는 사파와 마르와 두 언덕 사이를 일곱 번 걷는 것으로, 사파에서 시작합니다.

1

사파에서 시작한다

사파로 올라가 카바를 향하고, 시작하기 전에 두 언덕에 관한 절을 낭송합니다.

사파에 다가가며

알라의 표징

إِنَّ الصَّفَاَ وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ — أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ

Inna-ṣ-ṣafā wa-l-marwata min sha'ā'iri-llāh — abda'u bimā bada'a-llāhu bih

진실로 사파와 마르와는 알라의 표징 가운데 있노라. — 나는 알라께서 시작하신 것으로 시작한다.

Sahih Muslim 1218 · Sahih

2

일곱 구간을 걷는다

마르와까지 걷고, 그다음 되돌아옵니다 — 각 구간이 한 번으로 셉니다. 남성은 녹색 표지 사이를 가볍게 뛸니다. 정해진 두아는 없으니, 디크르 사이에 자신의 말을 하세요.

사파와 마르와에서

두 언덕의 디크르

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Lā ilāha illa-llāhu waḥdahū lā sharīka lah, lahu-l-mulku wa lahu-l-ḥamdu wa huwa 'alā kulli shay'in qadir

알라 외에 신은 없으며 그분은 홀로이시고 동반자가 없으시니, 왕권이 그분의 것이요 찬미가 그분의 것이며 그분은 모든 것에 전능하시다.

각 언덕에서 키블라를 향해 세 번, 그 사이에 자신의 두아를 하며.

Sahih Muslim 1218 · Sahih

나 자신의 우므라에서 — AHAMED, 2024년과 2025년

마사야 — 두 언덕 사이의 통로 — 는 여러 층에 걸쳐 있고, 불비면 옥상 데크가 열립니다. 위층은 더 조용하고 시원하며, 휠체어를 위해 마련된 차선이 있습니다.

사아이는 많은 이가 예상하는 것보다 오래 걸립니다: 일곱 구간은 3킬로미터가 조금 넘습니다. 타와프에서 곧바로 간다면, 먼저 물을 마시세요.

마무리

1

밀거나 짧게 자른다

일곱 번째 구간 뒤, 남성은 머리를 밀거나 머리 전체를 고르게 짧게 자르고, 여성은 손끝 길이만큼 자릅니다. 이로써 우므라가 완성되고 이흐람이 벗겨집니다.

마무리

머리를 미는 이들을 위해

اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمُحَلِّقِينَ

Allāhumma-rahmi-l-muḥalliqīn

알라여, 머리를 미는 자들에게 자비를 베푸소서.

예언자 ﷺ께서는 머리를 민 자들을 위해 세 번, 짧게 자른 자들을 위해 한 번 이렇게 기도하셨습니다.

Sahih al-Bukhari 1727 · Sahih

나 자신의 우므라에서 — AHAMED, 2024년과 2025년

이발은, 마르와 쪽 출구 바로 밖에 공식 매점이 있습니다 — 제가 마지막으로 갔을 때 막 새로 지어진 것으로, 그 전에는 없었습니다. 메카 타워와 주변 상가에도 이발소가 있는데, 대개 하람에서 가장

가까운 곳보다 한산합니다.

어디로 가든, 새 일회용 날을 눈앞에서 개봉해 달라고 요청하세요. 재사용된 날은 혈액 매개 감염이 퍼지는 경로이며, 그 요청을 거절할 이발사는 없습니다.

흔한 실수

- **각 회전마다 독자적인 두아를 지어내는 것.** 타와프나 사아이에, 전해진 것 이상의 특정한 두아는 필요하지 않습니다. 자유롭게 기원하세요.
- **흑석에 물려드는 것.** 그것을 만지는 것은 순나이지 의무가 아닙니다 — 멀리서 가리키는 것으로 충분하며, 그것에 닿으려 다른 이를 해치는 것은 허용되지 않습니다.
- **사아이를 마르와에서 시작하는 것.** 사아이는 사파에서 시작합니다: 「나는 알라께서 시작하신 것으로 시작한다.」
- **모르는 사이에 이흐람 규정을 어기는 것.** 짧게 자르거나 밀 때까지 향수, 머리카락 손톱 자르기, 그리고 (남성의 경우) 머리를 덮는 것을 피하세요.
- **착륙할 때까지 이흐람에 들어가기 미루는 것.** 비행기로 온다면 비행 경로가 상공에서 지정된 미카트 경계를 지납니다 — 착륙한 뒤가 아니라, 그 경계를 지나기 전이나 지나는 동안 이흐람에 들어가세요.

흔한 질문

생리가 시작되면 어떻게 하나요?

월경은 우므라를 멈추게 하지 않습니다 — 단 한 가지만 바꿉니다. 예정대로 미카트에서 이흐람에 들어가 모든 의례를 평소대로 행하되, 월경이 끝나고 구슬을 할 때까지는 카바를 돌지 마세요. 정결해지면, 타와프와 사아이를 평소대로 마칩니다.

우므라를 한 번보다 많이 할 수 있나요?

네 — 행할 수 있는 횟수에 한도는 없으며, 각각이 용서를 구하는 새로운 기회입니다.

"Umrah is an expiation for the sins committed between it and the previous one, and Hajj Mabruur has no reward but Paradise."

— Sahih al-Bukhari 1773(영어), Sahih Muslim 1349a(영어), Riyadh as-Salihin 1275(영어)

사망한 사람이나, 여행할 수 없는 사람을 대신하여 우므라를 할 수 있나요?

네. 우므라는 사망한 친족을 위해, 또는 살아 있으나 노령이나 만성 질환으로 영구히 여행할 수 없는 사람을 위해 행할 수 있습니다: 자신의 우므라를 먼저 마친 뒤, 앳타님 같은 가까운 경계로

가서 그 사람을 대신하여 다시 이흐람에 들어갑니다. 이는 세상을 떠난 부모를 위해 하지를 행하는 것과 같은 원칙에 근거합니다:

"Perform Hajj on her behalf. Had there been a debt on your mother, would you have paid it or not? So pay Allah's debt, as He has more right to be paid."

— Sahih al-Bukhari 1852(영어)

온 거리를 걸을 수 없으면 어떻게 하나요?

병, 노령, 또는 장애는 걸림돌이 되지 않습니다. 타와프와 사야이는 둘 다 실려 가거나 휠체어로 행할 수 있으며, 걸어서 가는 순례자를 방해하지 않도록 바깥쪽 차선에 머무릅니다.

"Perform the tawaf while riding, behind the people."

— 몸이 편치 않았던 움무 살라마에게 주어진 지시(Sahih al-Bukhari 1619, Sahih Muslim 1276)(영어)

라마단의 우므라에는 뭔가 특별한 점이 있나요?

네. 예언자 ﷺ께서는 하지를 놓친 한 여성에게, 라마단에 행하는 우므라는 하지와 같은 보상을 지닌다고 말씀하신 적이 있습니다. 학자들은 이것이 모두에게 적용되는지 그녀의 사정에 특정된 것인지에 대해 견해가 갈리지만, 대부분은 그 공덕을 그 달에 우므라를 행하는 모든 이에게 넓힙니다 — 라마단이 우므라에 있어 일 년 중 가장 봄비는 시기인 까닭이 여기에 있습니다.

"When Ramadan comes, go for Umrah, for Umrah in that month is equivalent to Hajj."

— Sahih al-Bukhari 1782(영어), Sahih al-Bukhari 1863(영어)

순례자들은 왜 흑석을 만지려 하나요?

돌 자체에 어떤 힘이 있어서가 아니라, 오직 예언자 ﷺ께서 그리하셨기 때문입니다. 우마르 이븐 알카타브는 그것에 입 맞추면서 그 점을 소리 내어 말했으니, 누구도 그 행위를 돌 자체에 대한 숭배로 오해하지 않도록 하기 위함이었습니다. 그래서 그것은 힘으로 밀치고 나아가 행할 의무가 아니라, 본받을 순나입니다.

"I know that you are a stone and can neither benefit anyone nor harm anyone. Had I not seen Allah's Messenger kissing you, I would not have kissed you."

— 우마르 이븐 알카타브, Sahih al-Bukhari 1597(영어), Sahih Muslim 1270a(영어)

얼마나 봄빌지 어떻게 아나요?

총감독청은 타와프와 사아이 구역의 혼잡도를 실시간으로 공개하며, 누스크는 현행 허가 규정을 실행하고 있습니다. 여기에 인쇄된 무엇보다 그것들을 확인하세요 — 하람의 운영은 시즌마다 바뀌고, 당일의 안내 표지와 직원이 언제나 이 소책자보다 우선합니다.

이흐람 의복을 중간에 갈아입을 수 있나요?

네. 청결을 위해, 몽정 후에, 또는 그저 편안함을 위해 언제든지 새 한 벌로 갈아입을 수 있으며, 갈아입는 것이 평범한 바느질된 옷이 아니라 그 자체로 허용되는 이흐람 의복인 한, 이흐람에 전혀 영향을 주지 않습니다.



이 가이드의 모든 두아와 모든 주장은 꾸란 또는 진정하고 등급이 매겨진
하디스를 출처로 합니다.

전체 출처: journeyintoislam.com/pocket-guides/umrah-guide

자유롭게 인쇄하고 공유하세요